SERENADE

ARTE • KEUM KYESOO
HISTÓRIA • KEUM KYESOO

SCANS

-

TRADUÇÃO

ALEXAN

LIMPEZA

NAYA

EDIÇÃO

CAAH-CHAN

REVISÃO

KIIN & ALEXAN

KANOJO NI KISU - YURI SCANS

@KANOJONIKISU
facebook.com/KANOJONIKISU
KANOJONIKISU.wordpress.com
KANOJONIKISU@gmail.com

UAU, EU REALMENTE GOSTO DESSA MÚSICA.
QUEM ESCREVEU ISSO?
AH, ESSA É UMA PEÇA ORIGINAL.

VOCÊ ES-
CREVEU ELA
ENTÃO?
NÃO.
É UM SE-
GREDO.

OH..!
EU ACHO
QUE SEI!

SERÁ QUE
A SUA AMIGA
PIANISTA ES-
CREVEU ELA?

EU TINHA
RAZÃO!

EU QUERO
CONHECÊ-LA TAMBÉM!
QUANDO É QUE SUA
AMIGA VEM?!
ELA TEVE QUE IR
EM ALGUM LUGAR
HOJE, ENTÃO...
ELA NÃO VEM.

ENTÃO ME FALE MAIS SOBRE ELA!
QUERO ME TORNAR UMA PIANISTA COMO ELA!

SQUEEK
YEONJU, EU TENHO CERTEZA QUE VOCÊ VAI CERTAMENTE SER CAPAZ DISSO.

HÃ...?

JIN... POR QUE ...

DESCULPE QUE TENHA SIDO ASSIM.

EI, CHANGMIN! VEJA! VEJA! O ANÚNCIO SAIU!

2016 15º Concurso de Piano da Fundação de Arte

Período de aplicação: 20.3.2016 ~ 25.3.2016
Data: 26.4.2016 (Terça)
Local: oo Instituto de Belas Artes
Registro: Escritório do PA do Salão de música
Ronda Preliminar: 20.4.2016 (Quarta)
Documentos necessários: formulário de candidatura, transcrição oficial
Taxa de Inscrição: 100,000 KWN
Contato: oo Instituto de Belas Artes
Escritório do PA (Tel:000-000-000)
Prêmios: Grande prêmio 3,000,000 KWN (1 Pessoa)
Prêmio de excelência 1,000,000 KWN (3 Pessoas)
Concursantes 500,000 KWN (6 Pessoas)

DEIXE-ME VER.

POR QUE TEM QUE SER UM ESTUDANTE POR CLASSE...? NORMALMENTE É ASSIM?

HM...

PELO MENOS VOCÊ NÃO TERÁ QUE SE PREOCUPAR COM ISSO, HEIN?

VOU MESTRAR CHOPIN ATÉ LÁ. VOCÊ ESPERE PARA VER, WOO YEJI.
TÁ TÁ, POR QUE NÃO PRATICA UM POUCO DE HANON EM VEZ DISSO?
Hahaha
VOCÊ ESTÁ LOUCO. HAHAHA. PARE DE SER TÃO CHEIO DE SI MESMO.
ESTOU FALANDO SÉRIO. É UM MILAGRE QUE VOCÊ ESTÁ AQUI, NÃO É?
AI VOCÊ ...
OH, YEONJU!
VOCÊ ANDOU CORRENDO TANTO POR CAUSA DESSE CELULAR!
Hahaha
DE QUALQUER MANEIRA POR QUE VOCÊ O DEIXOU LÁ?
DESCULPA ...
VOCÊ NÃO TEM QUE SE DESCULPAR POR ISSO...
...?
ACONTECEU ALGUMA COISA?
NÃO SEI?

EU...
CARA... EU...

O QUÊÊ?! UM ORIENTADOR DIFERENTE???
PORQUÊ DE REPENTE?

COMO ELES FAZEM ISSO LOGO ANTES DO CONCURSO?
APENAS ACONTECEU, POR ISSO ...

ISSO É NORMAL?
EU NÃO SEI... EU SOU CALOURO TAMBÉM, SABE...

YEONJU, VOCÊ FEZ ALGUMA COISA DE ERRADO?

EU NÃO SEI SE FIZ...

TALVEZ FOI SUA HABILIDADE?

HABILIDADE? EI, O QUE VOCÊ QUER DIZER?!

VOCÊ SABE COMO A YEONJU É ÓTIMA! ELA É CEM VEZES MELHOR QUE VOCÊ!

EU OUVI ELA EU MESMA!

AH... EU SEI ISSO, MAS...

PENSE SOBRE ISSO. UMA PIANISTA FAMOSA COMO ELA SERIA FACILMENTE IMPRESSIONADA COM UMA CALOURA?

AH... HUM.. TALVEZ VOCÊ ESTEJA CERTO...

YEONJU... VOCÊ TEM CERTEZA QUE VOCÊ NÃO FEZ NADA DE ERRADO?

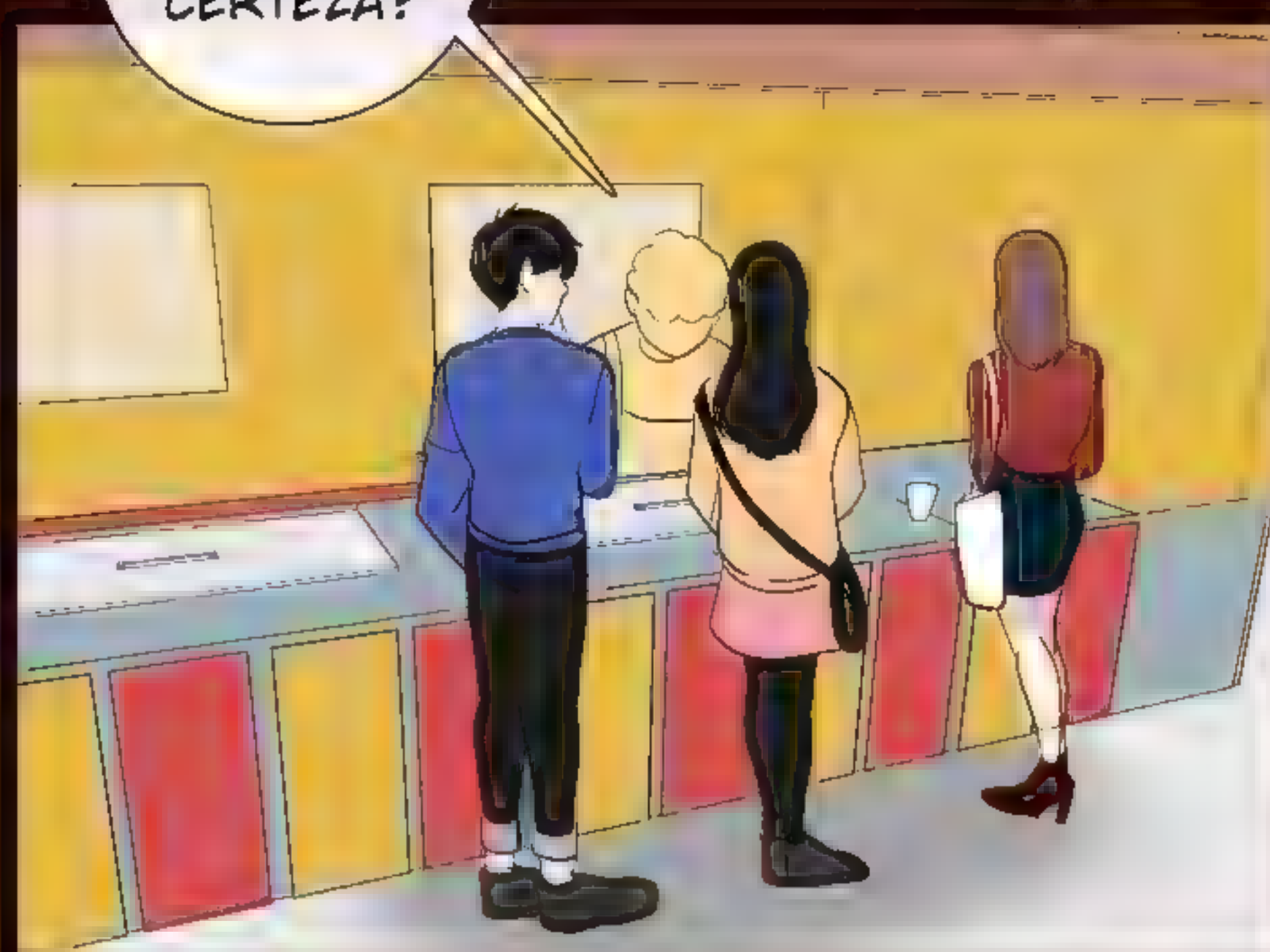
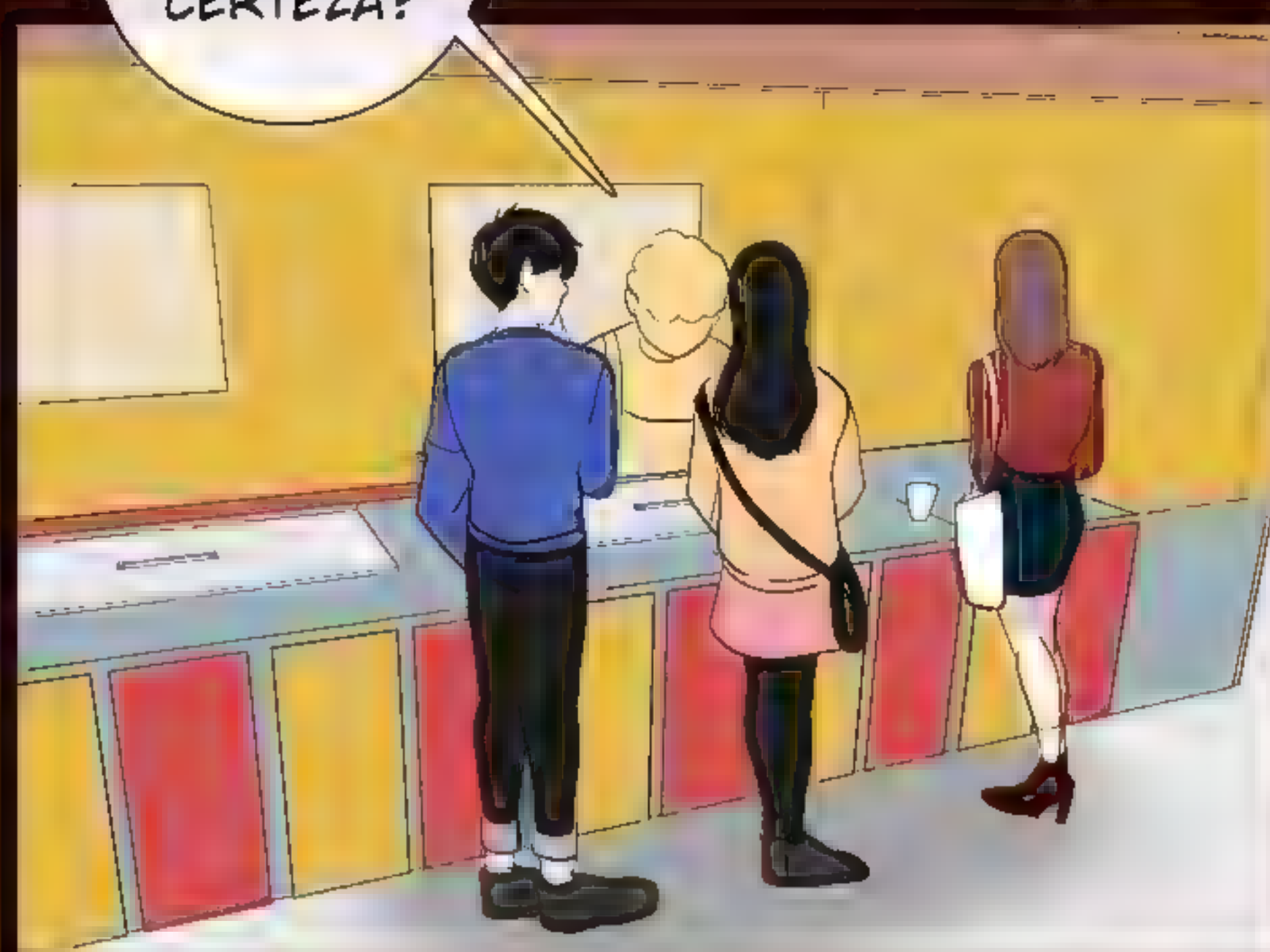
Eu olhei para o caderno e falei sobre aquilo, mas, em seguida, o tempo não faz sentido...

Parecia que já estava decidido...

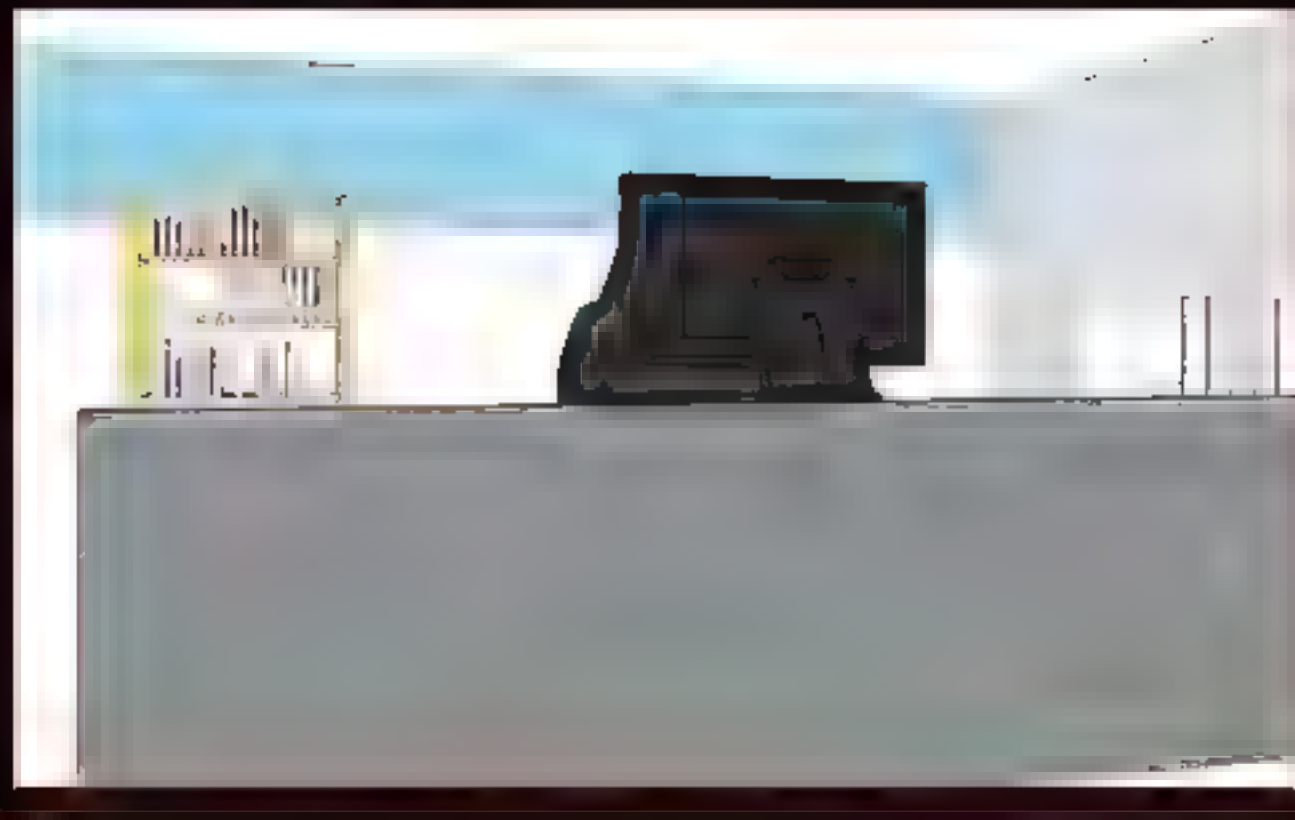
AH, POR QUE VOCÊ NÃO PER-GUNTOU PARA A PROFESSORA LOGO?!

COMO ELA PODIA PERGUNTAR ISSO NA CARA DELA?

EU NÃO PUDE...

EU TOQUEI ...UMA PEÇA ORIGINAL.
ALEATORIAMENTE? DURANTE A LIÇÃO?
A MANA HEE-EUN RECO-MENDOU ELA. ELA ME DISSE QUE ELA IRIA GOSTAR.
SÉRIO? VOCÊ TEM CERTEZA?

A HEE-EUN NÃO IRIA FAZER ISSO DE PRO-PÓSITO...
HM ...
BEM, ISSO NÃO PODE SER.

AH, POR QUE VOCÊ NÃO PER-GUNTOU PARA A PROFESSORA LOGO?!
COMO ELA PODIA PERGUNTAR ISSO NA CARA DELA?
EU NÃO PUDE...

Dia Seguinte

?!
Com licença!!!

Você está louca?! Por que é você explodindo?!
YEJI...EU CONSIGO FAZER ISSO...
ME DÊ UM SEGUNDO.

Senhor Hong!!!
?!!?
TAK!

ISTO É MUITO INJUSTO!
A YEONJU TEM O DIREI-TO DE SAB-
EMPURRA-

MAS ISSO ME DEIXA COM RAIVA!
VOCÊ NÃO É QUEM DEVIA ESTAR PERGUNTANDO...

YEONJU, PERGUNTA PARA ELE.
EU ENTENDI! ME LARGA!!!
...!

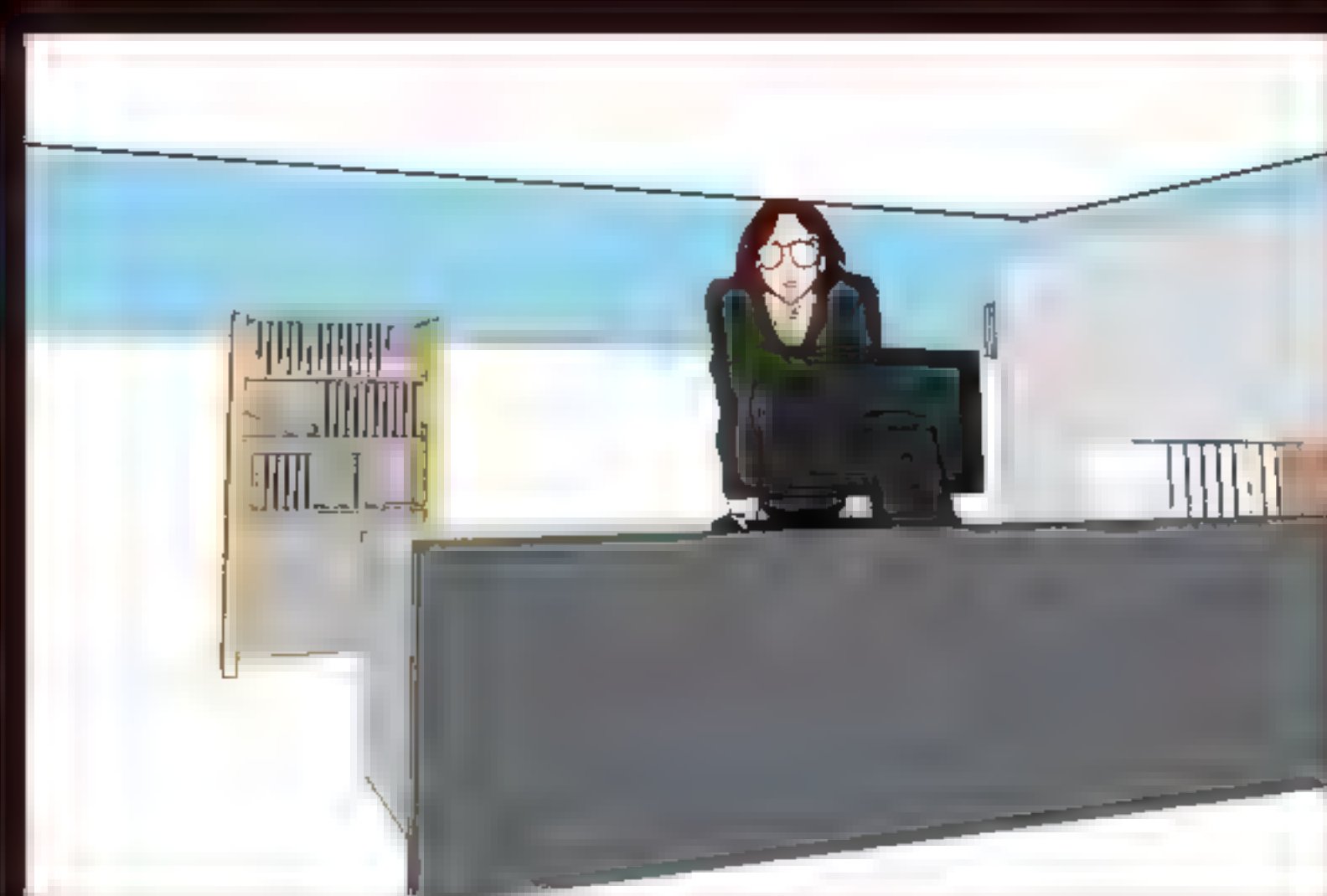
VOCÊ VENHA AQUI.
...OLÁ.
AH, OI... YEONJU...

FOI-ME DITO QUE ESTOU SENDO ATRIBUÍDA A UM ORIENTADOR DIFERENTE...
AH...
EU DEVERIA TER PERGUNTADO SOBRE ISSO LOGO, MAS PERDI A CHANCE, ENTÃO...

SINTO MUITO, MAS EU VIM PARA VOCÊ PRIMEIRO.
ACHEI QUE VOCÊ PODERIA SABER...

VOCÊ PODE ME DIZER?
MM...

NÃO É ALGO QUE EU POSSA DIZER PARA VOCÊ..
MAS A PROFESSORA TEM AS PRÓPRI-AS RAZÕES DELA...
E VOCÊ SERÁ ATRIBUÍDA A OUTRO GRANDE ORIENTADOR, POR ISSO VOCÊ NÃO TEM QUE SE PREO-CUPAR MUITO SO-BRE ISSO...

OBRIGADA ...
SINTO MUITO... YEONJU ...
EU DEVIA TER PERGUNTADO PARA ELA DIRE-TAMENTE.

AH, NÃO, ISSO...!
DESCULPE POR TER INCOMODADO VOCÊ.

Yeonju!!!
TCHAU.

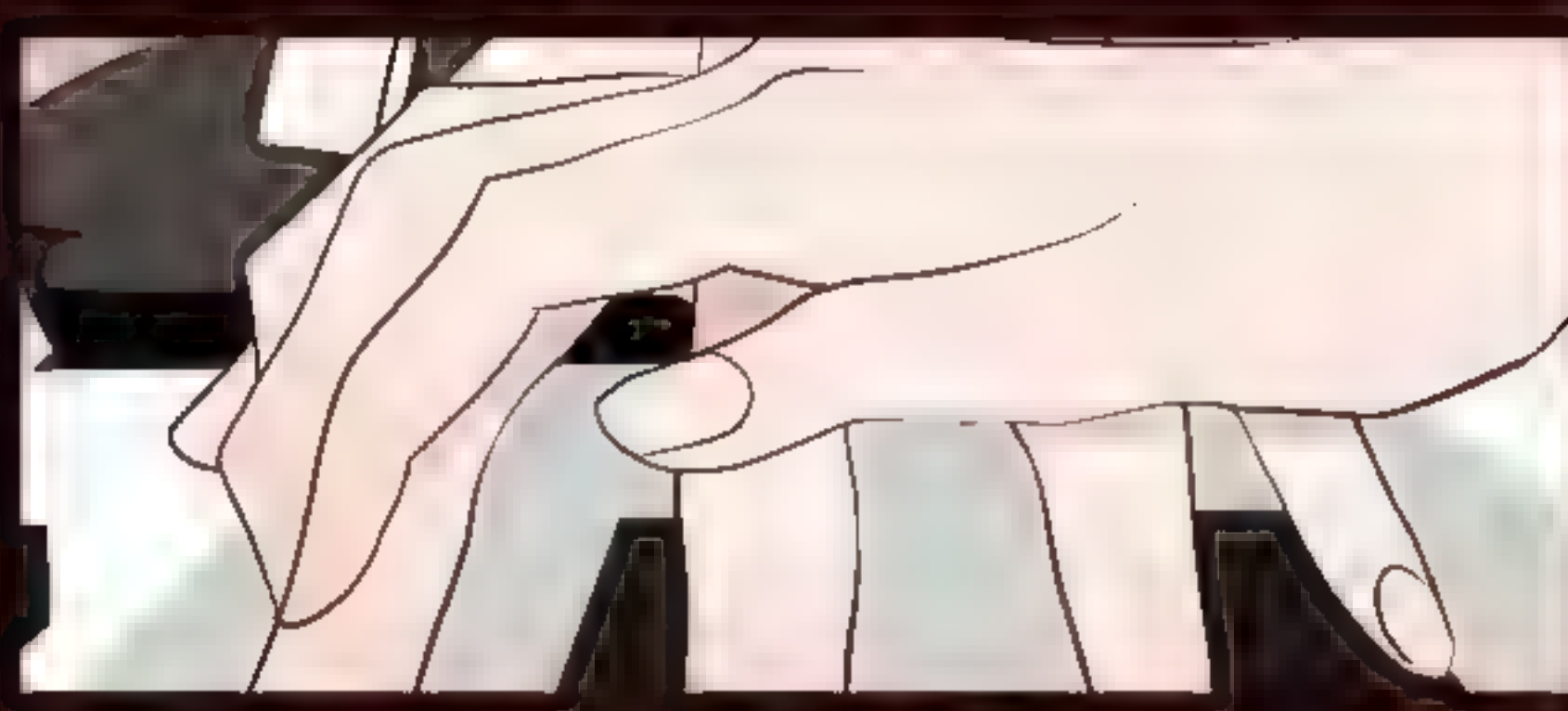
AH CARA ...

ISSO É RUIM...

HEE-EUN, ESPERA.
SIM?
DEIXE-ME LHE MOSTRAR.

ESTÁ TUDO BEM, MAS...

MESMO QUE SEJA CON SENTIMENTO,
ESTA PARTE É *FORTE STACCATO*. VOCÊ NÃO PODE TOCAR ELA TÃO SUAVEMENTE.

ASSIM.

O QUE VOCÊ ESTÁ FAZENDO?

VOCÊ MESMA FALOU COM O P.A. JÁ.

POR QUE EU TERIA ALGUMA COISA DO QUE ME QUEIXAR?

EU SÓ PENSEI QUE PODERIA SER BOM FAZER UMA PEQUENA PAUSA.

desliza

VAMOS TERMINAR A LIÇÃO, HEE-EUN, POR FAVOR.

PFFF!
CÉUS, PROFESSORA... EU SÓ QUERIA IR NO BANHEIRO.
...

EU POSSO, CERTO?
SIM..

TSS

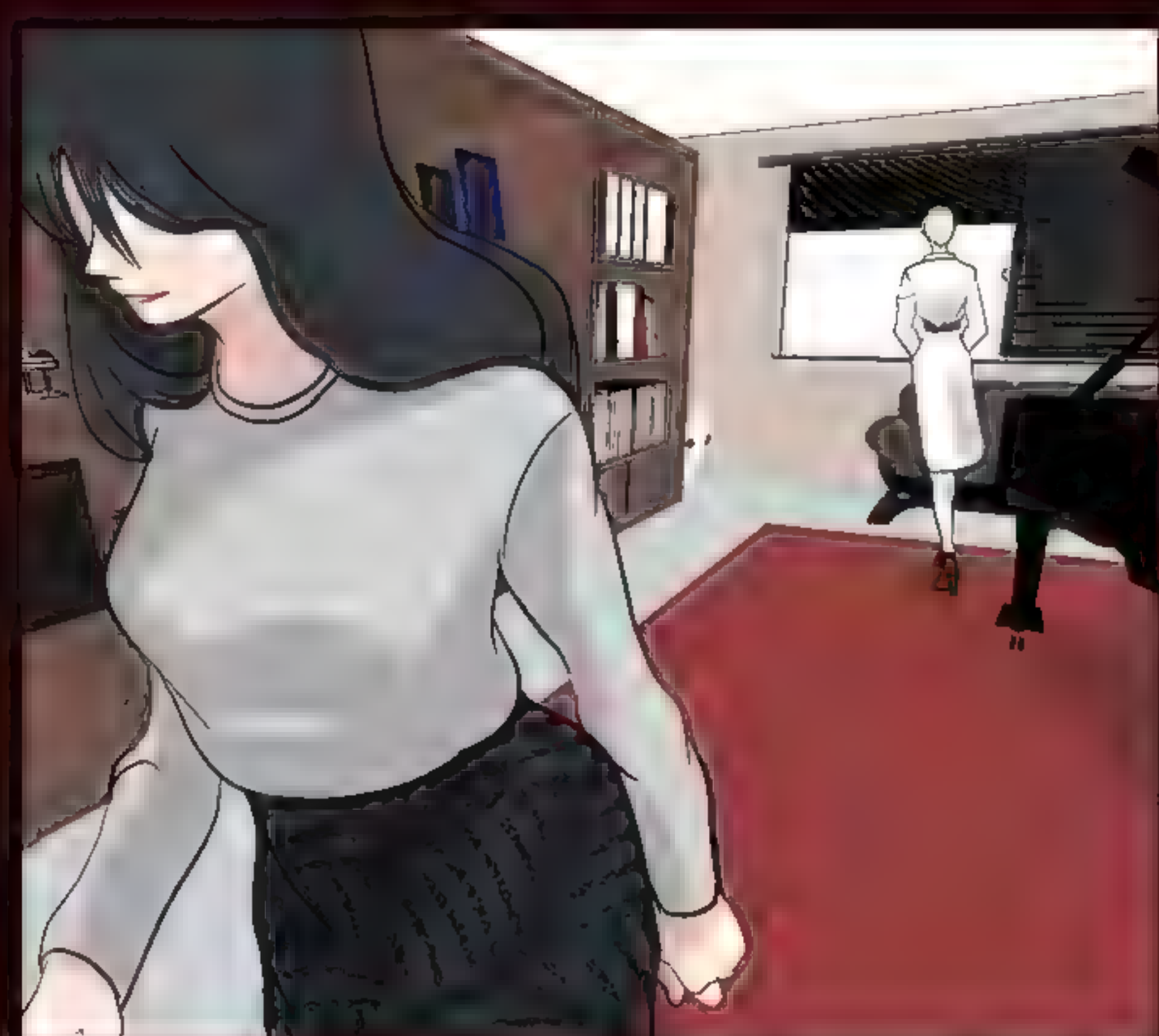
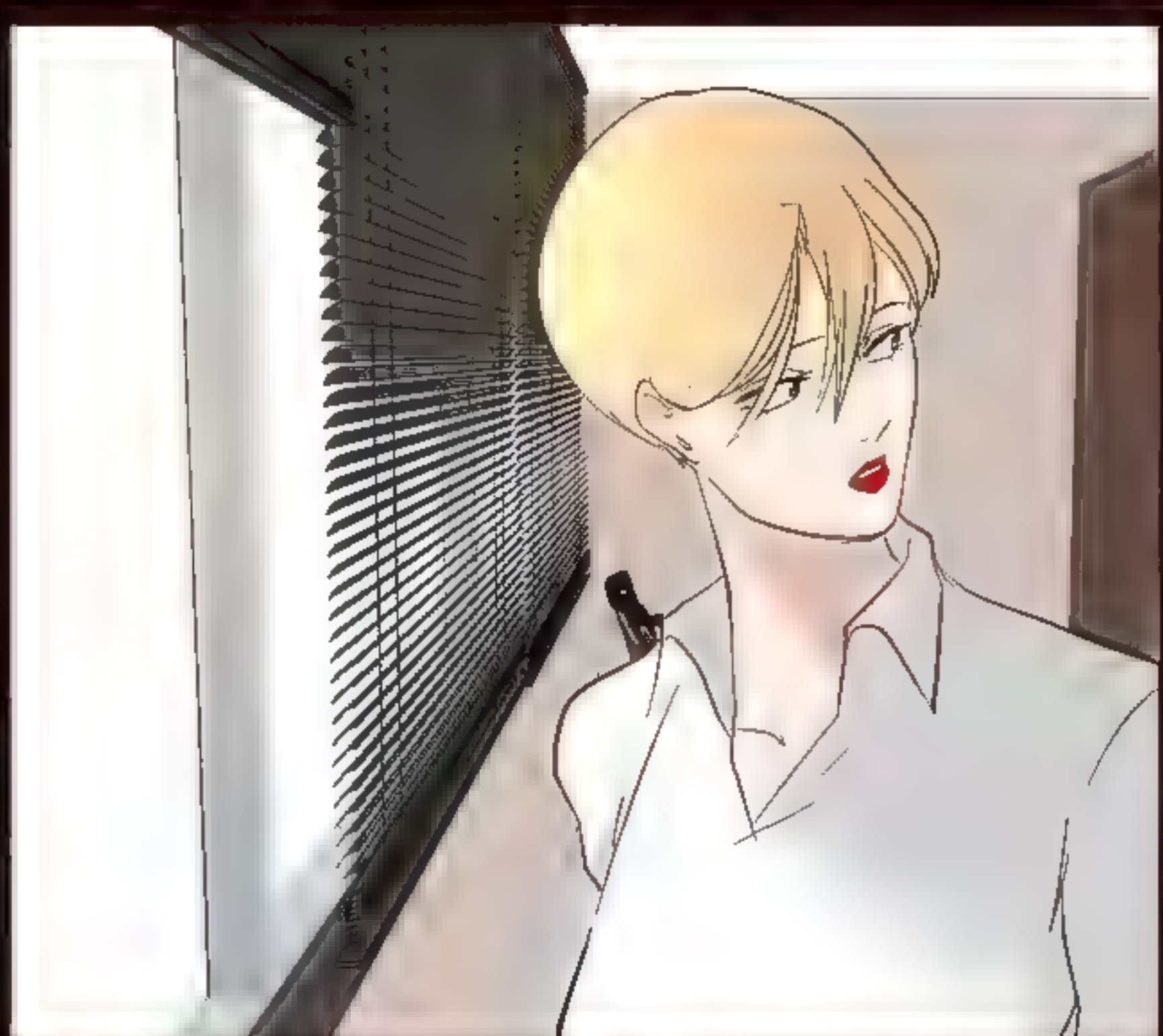
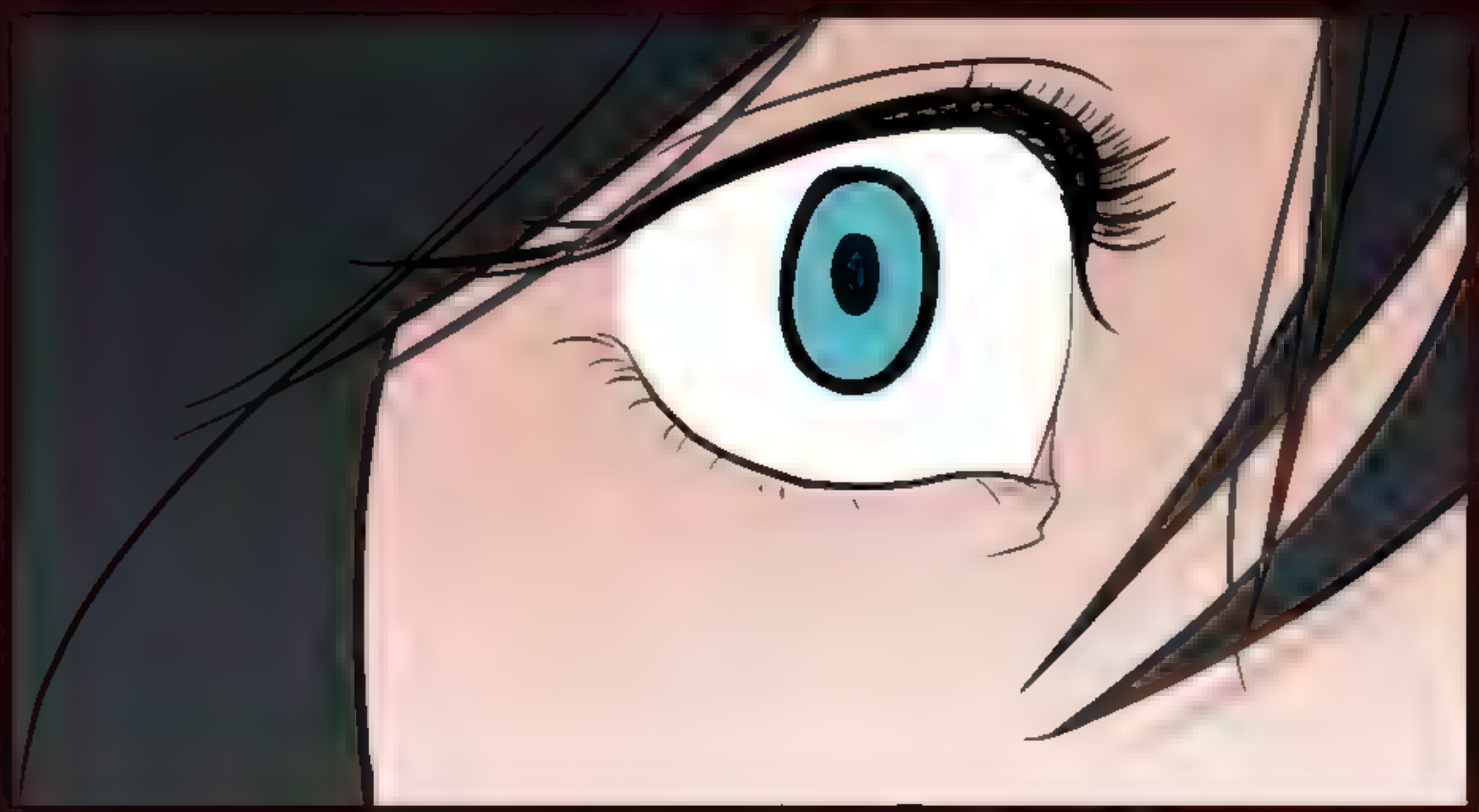
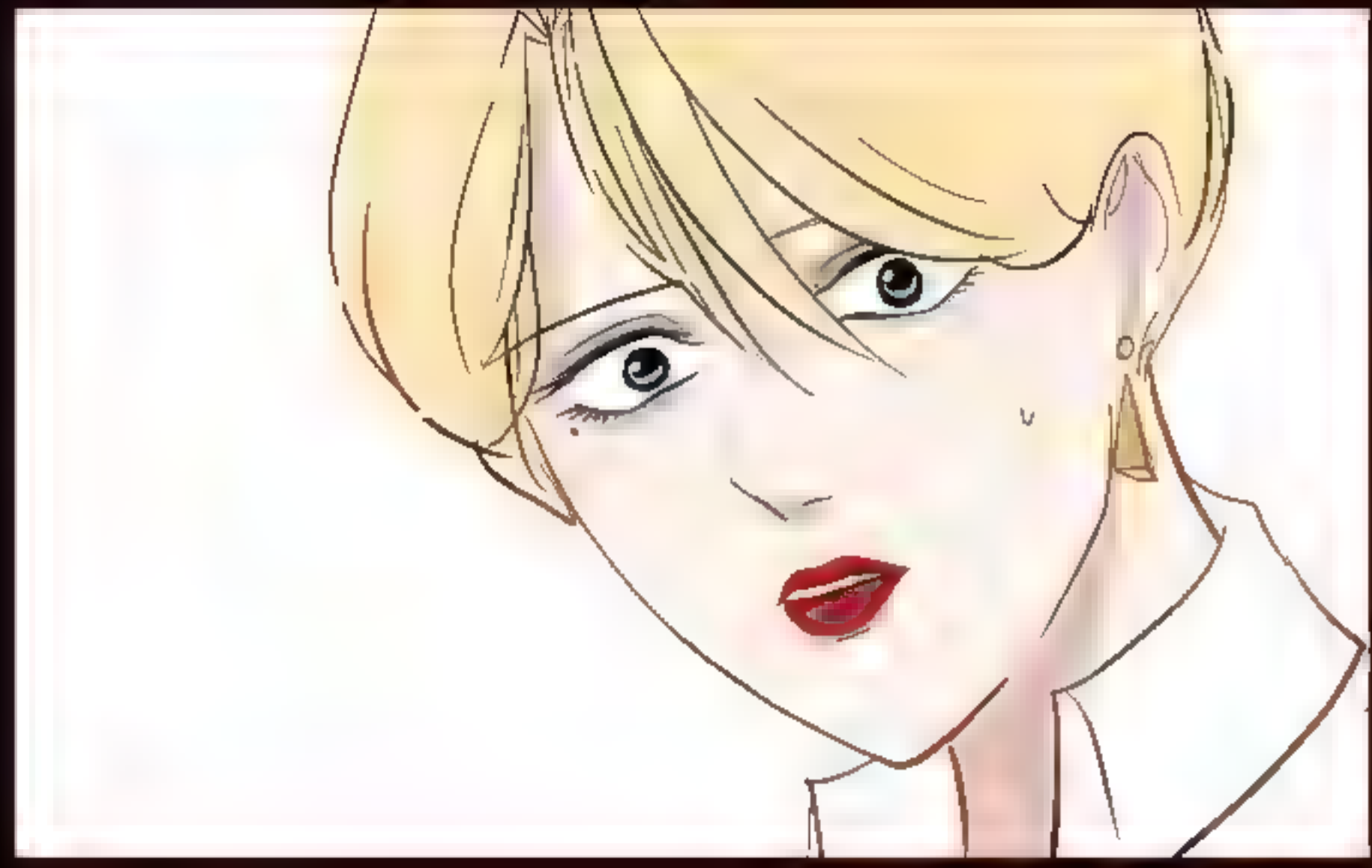
O QUE VOCÊ ESTÁ FAZENDO?
...

OLÁ, PROFESSORA. DESCULPE POR INCOMODAR VOCÊ TÃO DE REPENTE.
MAS EU TINHA QUE PERGUNTAR PARA VOCÊ...

TASSE!
TASSE!
TASSE!

TSS-

O QUE É?
...POR FAVOR ME DIGA.

PORQUE EU FUI ATRIBUÍDA A UM ORIENTADOR DIFERENTE.

Olha!

SE EU FIZ ALGUMA COISA DE ERRADO, POR FAVOR ME DEIXE SABER.

EU NÃO POSSO ACEITAR ISSO SEM SABER PORQUÊ.

VOCÊ É MUITO IMPACI-ENTE, NÃO É?
EU NÃO LHE DISSE POR-QUE EU ACHEI QUE SERIA MELHOR NÃO FAZER ISSO.

POR FAVOR ME DIGA.

EU ME SINTO MAIS CON-FORTÁVEL ENSI-NANDO UM ESTU-DANTE HOMEM,

POR ISSO EU PEDI AO P.A. PESSOALMENTE.

EU POSSO ME PROVAR PARA VOCÊ ENTÃO?
HUH? FORÇA, SE VOCÊ CON-SEGUIR.
APENAS COMO VOCÊ IRÁ FAZER ISSO?

AH... POR FAVOR ...
RÓI
RÓI

COM SUAS HABILIDADES, QUALQUER COISA QUE VOCÊ F
SERÁ
EU VOU GANHAR.

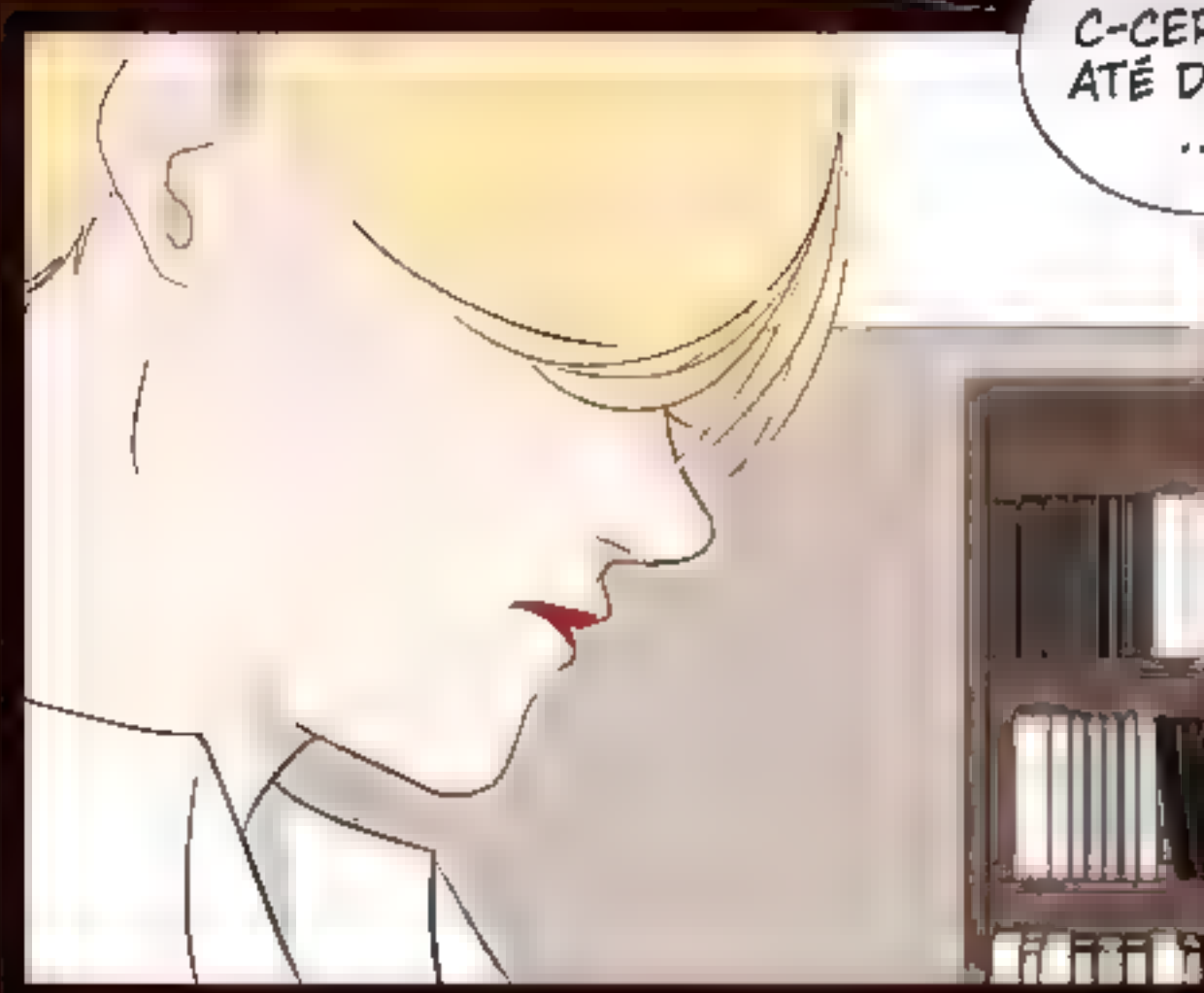
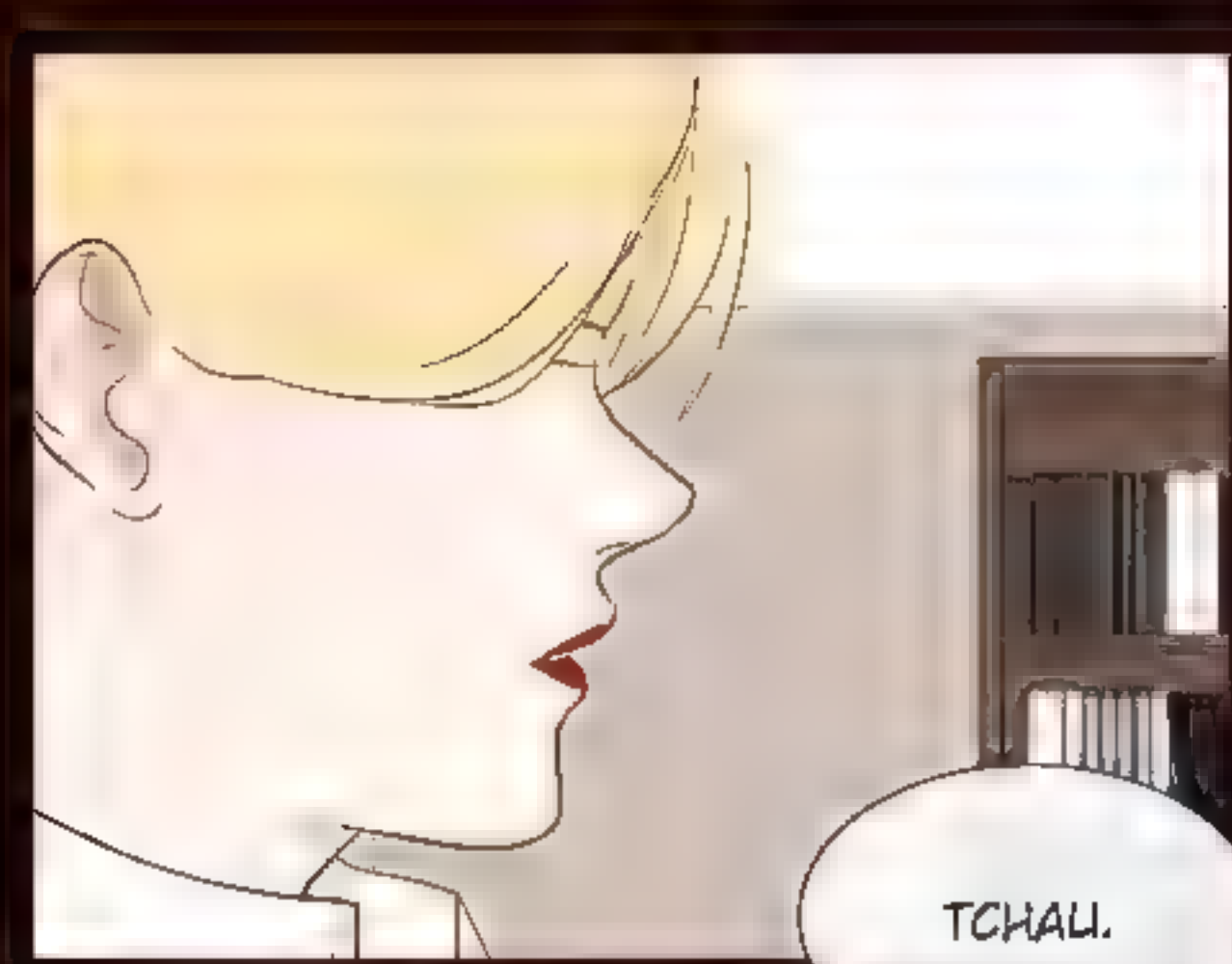
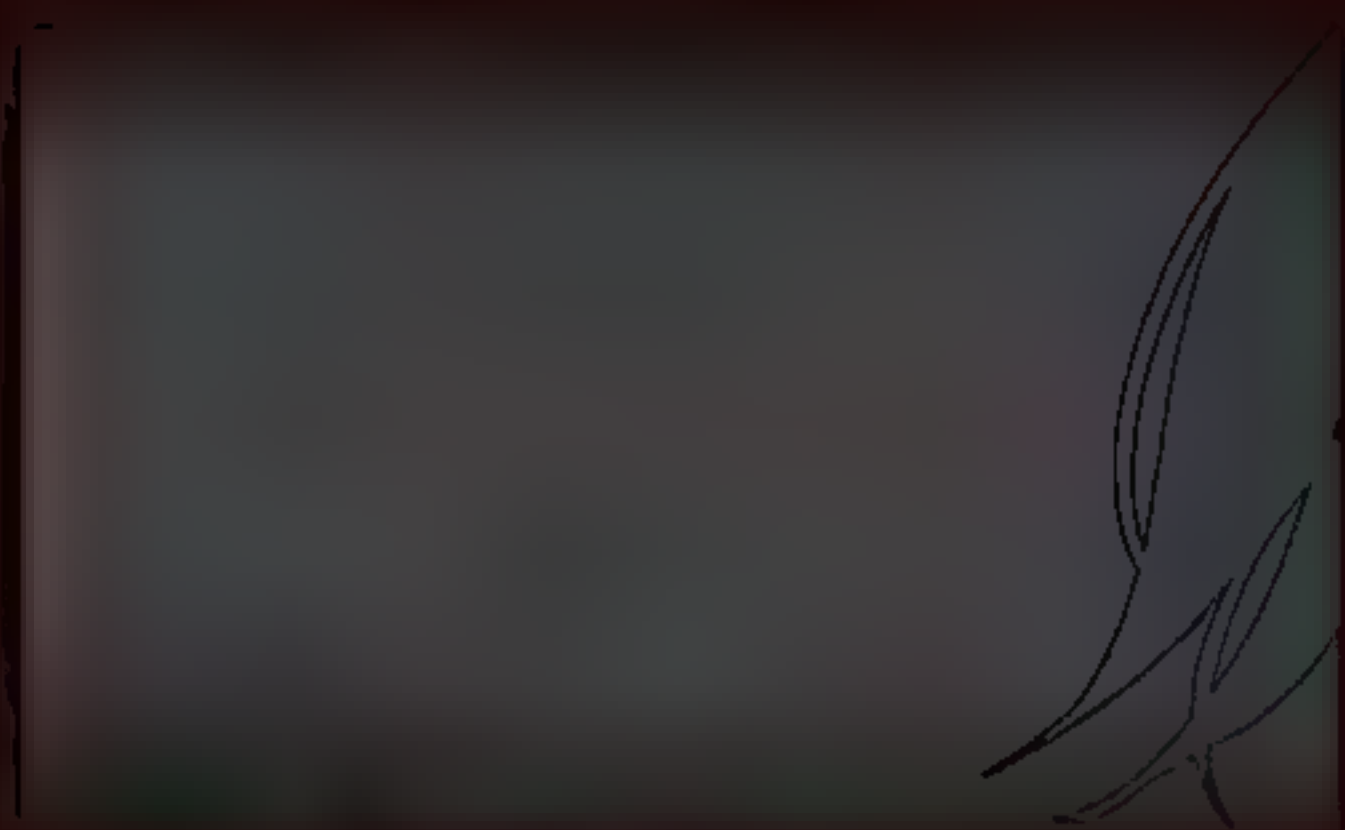
O QUÊ?

EU VOU GANHAR O CONCURSO.
É UM ESTUDANTE POR ANO, POR ISSO DEVE SER PROVA SUFICI-ENTE, CERTO?

EU VOU ME PROVAR NÃO IMPORTA O QUÊ!
HUM...
POR ISSO POR FAVOR, SE EU GANHAR, ME ACEITE COMO SUA ESTUDANTE.

HA...?
VÁ EM FRENTE.

OBRIGADA.

TCHAU.
AH... C-CERTO... ATÉ DEPOIS ...

HABILI-
DADES?

POR QUE
VOCÊ MENTIU?

VOCÊ
SABE QUE
ELA É BOA.

PARECE QUE VAI SER MAIS COMPLICADO AGORA.

...

O QUE FOI AQUILO? UM ORIENTADOR DIFERENTE?

AH, MANA... VOCÊ OUVIU ...

AH, DESCULPA. EU NÃO TINHA INTENÇÃO OU ALGO ASSIM.

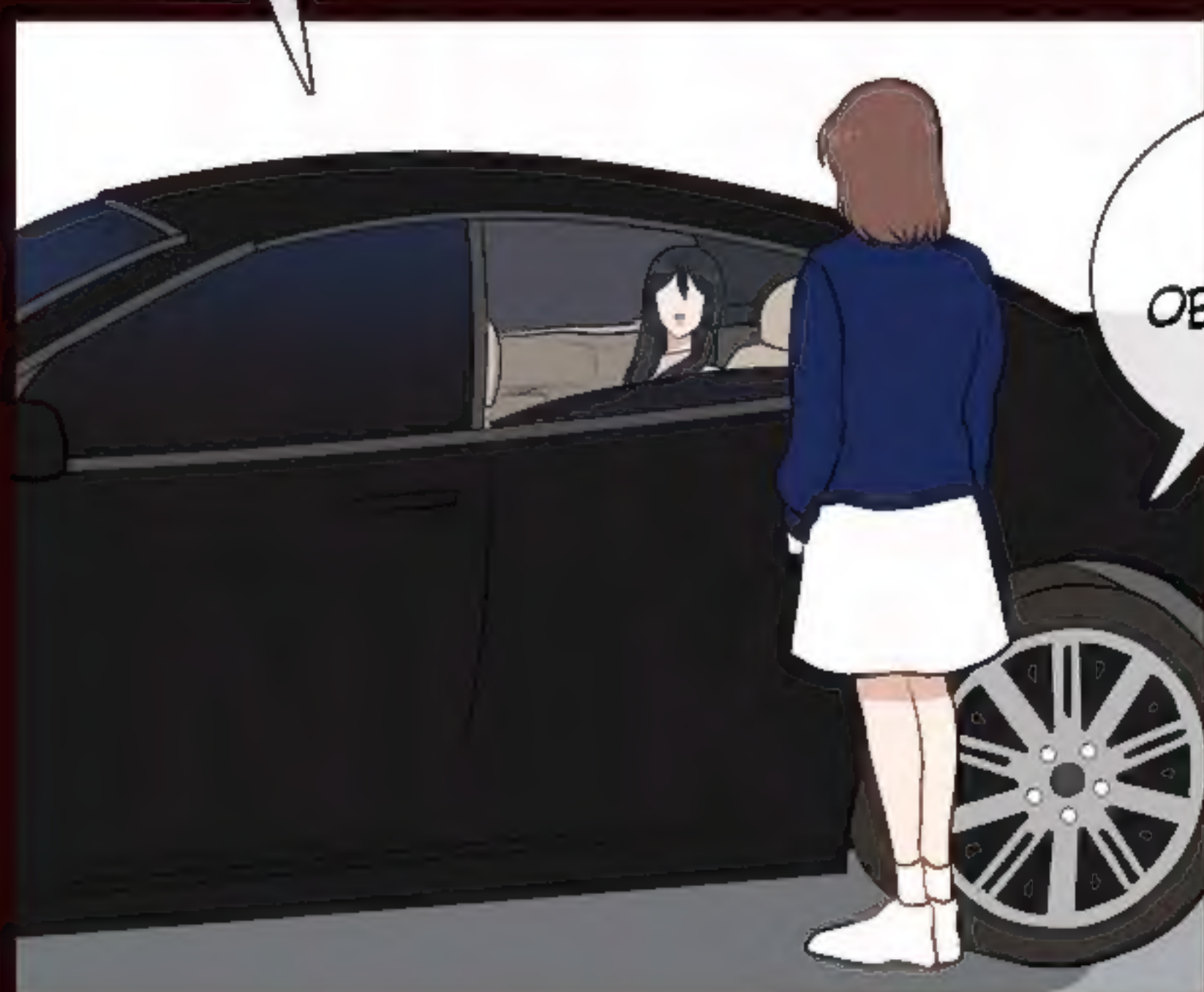
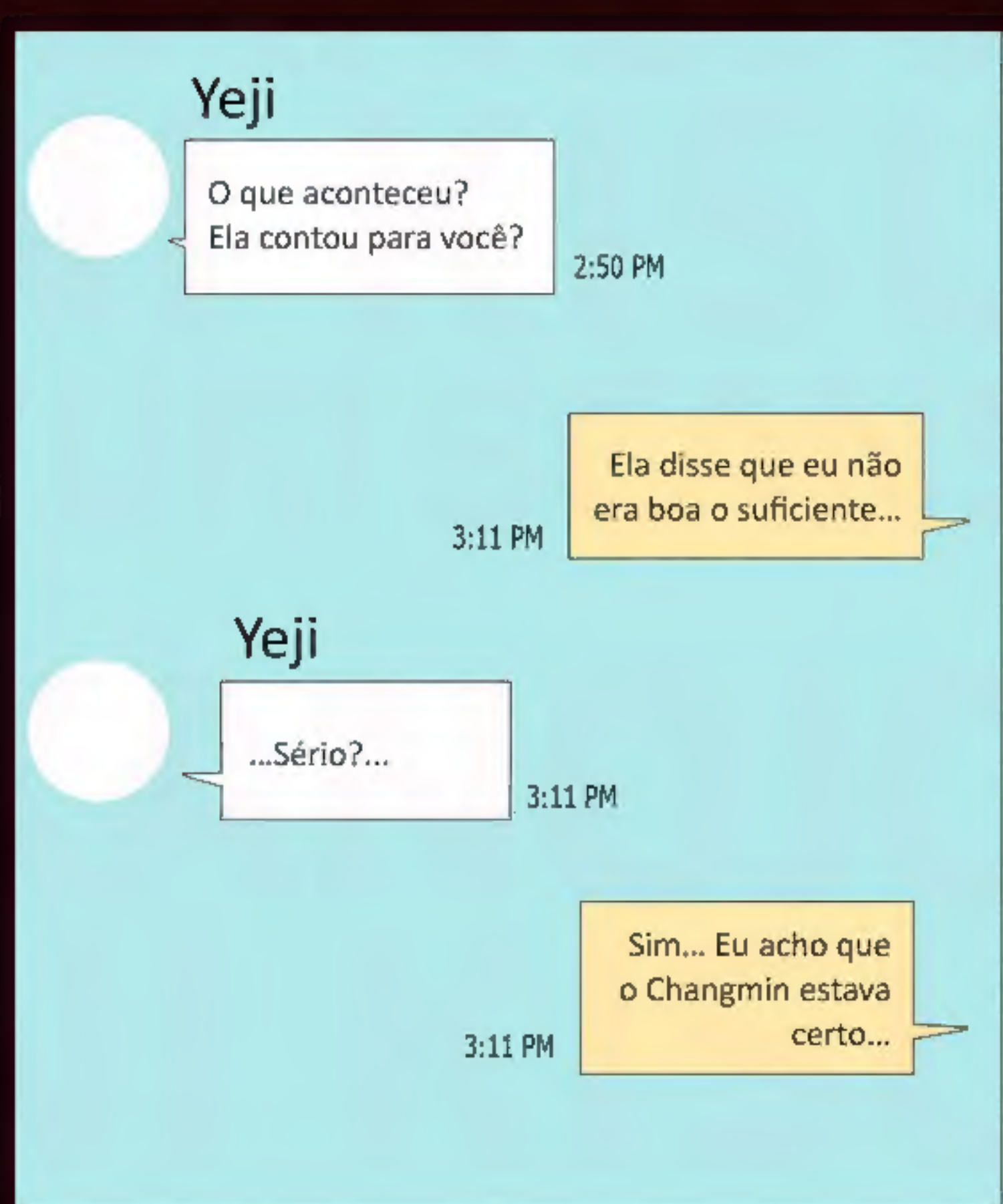
AH, NÃO NÃO! VOCÊ NÃO TEM QUE SE DESCULPAR... ESTOU BEM...

VOCÊ TEM CERTEZA?
É POR ISSO QUE EU AVISEI VOCÊ, YEONJU.
VÊ O QUE VOCÊ ESTÁ PASSANDO POR CAUSA DAQUELA PROFESSORA?
ESTOU BEM.
ESTÁ TUDO BEM, YEONJU. VOCÊ PODE ME CONTAR TUDO. EU ENTENDO.
...
ISSO É TÃO INJUSTO. COMO VOCÊ PODERIA ESTAR BEM?
...OBRIGADA...

NÃO ESTEJA TÃO DESANIMADA, YEONJU.
EU ESTAREI TORCENDO POR VOCÊ TAMBÉM.
MUITO OBRIGADA...

BROOM...

Yeji
O que aconteceu?
Ela contou para você?

Tap...
Tap...

Yeonju, eu realmente espero que tudo vá dar certo...

Sou eu
e ela fingiu ser uma amiga tão leal...

Sou eu
Woo Yeji
Acho que ela também não resiste.

Continua...